

ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W LUBLINIE OD DZIESIĘCIU LAT ORGANIZUJE KONKURS DLA UZDOLNIONEJ PLASTYCZNIE MŁODZIEŻY LICEALNEJ MIĘDZYNARODOWE BIENNALE „PORTRET RODZINNY”. KONKURS REALIZOWANY W FORMIE BIENNALE, CZYLI W CYKLU DWULETNIM, ORGANIZOWANY JEST Z NIEZWYKŁĄ STARANNOŚCIĄ I NALEŻY NIEWĄTPLIWIE DO NAJBARDZIEJ WARTOŚCIOWYCH DZIAŁAŃ STYMULUJĄCYCH TWÓRCZOŚĆ NAJMŁODSZYCH ARTYSTÓW W POLSCE.

BĘDĄC KILKAKROTNIEM CZŁONKIEM JURY MIĘDZYNARODOWEGO BIENNALE „PORTRET RODZINNY”, MIAŁEM OKAZJĘ ZAPOZNAĆ SIĘ BLIŻEJ Z CELAMI I SPOSOBEM REALIZACJI TEGO PRZEDSIĘWZIĘCIA I OCENIĆ JEGO NIEZWYKŁOŚĆ NA TLE PODOBNYCH, OGÓLNOPOLSKICH CZY NAWET MIĘDZYNARODOWYCH KONKURSÓW. ILOŚĆ I JAKOŚĆ NADESŁANYCH Z KRAJU I ZAGRANICY PRAC, JAK I SPOSÓB PREZENTACJI REZULTATÓW KONKURSU W FORMIE WYSTAWY OTWIERANEJ W UROCZYSTEJ, NIEMAL FESTIWALOWEJ ATMOSFERZE WRAZ Z CEREMONIĄ ROZDANIA NAGRÓD, ZMUSZAJĄ DO SKUPIENIA UWAGI I NADAJĄ RANGĘ SZTUCE PODEJMUJĄCYCH SAMODZIELNĄ, AUTENTYCZNĄ WYPOWIEDŹ BARDZO MŁODYCH ARTYSTÓW.

NAJWIĘKSZA WARTOŚĆ LUBELSKIEGO KONKURSU MIĘDZYNARODOWEGO BIENNALE „PORTRET RODZINNY” – SPEŁNIA SIĘ W NIEZWYKLE TRAFNIE WYBRANYM TEMACIE, BLISKIM MŁODYM ARTYSTOM, STARAJĄCYM SIĘ OKREŚLIĆ ŚWIAT NAJWAŻNIEJSZYCH DLA NICH ŻYCIOWYCH ZASAD, POSTAW I WARTOŚCI. STOSUNEK DO RODZINY, KTÓREMU DAJĄ WYRAZ W SWOICH PRACACH, JEST CZĘSTO PRZENOSZONY NA SZERSZĄ PŁASZCZYZNĘ, NA MYŚLENIE W KATEGORIACH SPOŁECZNYCH, WYRAŻONYM FORMĄ PLASTYCZNĄ, SPOSOBEM KSZTAŁTOWANIA SWEJ ŚWIADOMOŚCI, ZARÓWNO ARTYSTYCZNEJ, JAK I SPOŁECZNEJ.

SERDECZNIE GRATULUJĘ WŁADZOM ZESPÓŁU SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W LUBLINIE RETROSPEKTYWNEJ WYSTAWY UKAZUJĄCEJ DOROBK PIĘCIU JUŻ EDYCJI MIĘDZYNARODOWEGO BIENNALE „PORTRET RODZINNY”.

PROF. JAN PAMUŁA

REKTOR AKADEMII SZTUK PIĘKNYCH IM. JANA MATEJKI W KRAKOWIE

## Z HISTORII MIĘDZYNARODOWEGO BIENNALE PORTRET RODZINNY

Rodowód Międzynarodowego Biennale Portret Rodzinny jest bardzo bogaty. Historia sięga do lat dziewięćdziesiątych, kiedy w Lublinie w środowisku nauczycieli, uczniów i rodziców Zespołu Szkół Plastycznych oraz Szkoły Muzycznej pojawiły się przedstawicielki Międzynarodowego Kongresu Rodziny: Elżbieta Drucka Lubecka oraz Jolanta Bisping Mycieiska, prowadzące szeroką działalność społeczną mającą na celu ochronę rodzin w Europie wschodniej przed zagrożeniami związanymi z systemem totalitarnym. Działania Kongresu oparte były na nauce Kościoła, a szczególnie na encyklikach Jana Pawła II. Obrona poczętego życia, prawo rodziców do wychowania potomstwa zgodnie z przekonaniem, respektowanie praw dziecka to główne założenia idei Kongresu.

Jako jedną z dróg swojej działalności wybrano wychowanie przez sztukę, muzykę oraz sztuki plastyczne. Zauważono, że rodziny często gromadzą się chętnie wokół wspólnego muzykowania, dzieci z rodzin artystycznych wynoszą z domu umiejętność twórczego zaspokajania własnych potrzeb uprawiając malarstwo, rysunek, rzeźbę.

Z inicjatywy wizytatora regionalnego Jadwigi Kiszczak organizowano spotkania rodzin muzykujących, w ślad za nimi pojawiła się impreza towarzysząca Biennale Portret Rodzinny w Zespole Szkół Plastycznych. Inicjatywa szybko zyskała akceptację społeczności lubelskich szkół, środowisk artystycznych, duszpasterstwa twórców, psychologów, dziennikarzy.

Młodzi artyści z całej Polski, także z zagranicy przemówili własnym głosem poprzez obraz, rysunek, fotografię, utwór muzyczny lub esej.

Dwie ostatnie edycje zostały wzbogacone o konkurs literacki, który powoli zdobywa zwolenników i budzi coraz większe zainteresowanie uzdolnionej młodzieży oraz szkolnych polonistów. W tej kategorii powstają małe formy dziennikarskie a nawet poetyckie. Uczniowie szkół plastycznych wyrazili poprzez swoją twórczość problemy związane z kondycją Rodziny we współczesnym świecie. Siedziba Zespołu Szkół Plastycznych w Lublinie gościła wielokrotnie twórców oraz ich dzieła z różnych dyscyplin: malarstwa, rysunku, grafiki, tkaniny, rzeźby oraz fotografii.

Powstało łącznie ok. 3,5 tys. prac nadesłanych ze szkół z całego kraju oraz z zagranicy. Wystawy nagrodzonych eksponatów stwarzały okazję do dyskusji młodzieży, pedagogów, socjologów i artystów. To niezwykle ogólnopolskie forum pozwoliło poznać metaforyczne obrazy z życia "familoków", matek i ojców borykających się z bezrobociem i niedostatkiem w różnych regionach Polski. Pojawiający się często motyw stołu, gromadził zagubionych tam, gdzie Rodzina dawała młodym poczucie bezpieczeństwa.

Wrażliwy pedagog, wychowawca, rodzic mógł poprzez warstwę metaforycznej wypowiedzi zrozumieć osobiste dramaty młodych twórców. To, czego młodzież nie umiała, czy nie chciała opowiedzieć o sobie w warstwie słownej, daje się odnaleźć w jej wytworach: obrazach, tkaninach, rzeźbach. Pusty dom, ciemne okna, maski zamiast twarzy, porzucona lalka to częste motywy występujące w pracach konkursowych.

Są także optymistyczne akcenty: przejawy czułości, dialogu, troski o osobę bliską. Prace nie są dosłowne, często zawierają symboliczne skojarzenia sugerując jedynie troski egzystencjalne młodych ludzi.

**Retrospektywna wystawa z cyklu Międzynarodowego Biennale Portret Rodzinny jest formą podziękowania i promocji** dla wszystkich osób oraz instytucji, które w latach 1999 - 2007 przyczyniły się do realizowania kolejnych edycji Konkursu.

Ten zbiorowy wysiłek miał wielu autorów: Jadwiga Kiszczak wizytator CEA Regionu Lubelskiego, JM Rektor ASP im. J. Matejki w Krakowie - Jan Pamuła, wielokrotny przewodniczący jury konkursowego, Andrzej Krasowski - wieloletni dyrektor ZSP w Lublinie, Teresa Świerbutowicz - wieloletni komisarz kolejnych edycji.

Szczególne podziękowania chcemy wyrazić pod adresem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Centrum Edukacji Artystycznej - instytucji, które zawsze dawały niezawodne wsparcie dla "pospolitego ruszenia szkół" nauczycieli i uczniów w tak ważnej kwestii, jaką jest Rodzina.

## LAUREACI KOLEJNYCH EDYCJI KONKURSU

### 1999

GRAND PRIX - Joanna Zemanek i Katarzyna Janczewska - PLSP Bielsko-Biała;  
I miejsce - Michał Hibner - PLSP Lublin;  
II miejsce - Katarzyna Kania - PLSP Katowice;  
II miejsce - Anna Nalewajka - PLSP Katowice;  
III miejsce - Magdalena Waga - PLSP Nowy Wiśnicz;  
III miejsce - Tomasz Prochowicz - PLSP Lublin;  
III miejsce - Magdalena Zaworska - PLSP Lublin;  
III miejsce - Hanna Józefowska - PLSP Poznań;  
III miejsce - Jacek Pękał - PLSP Lublin;  
WYRÓŻNIENIA: Amelia Pikula - PLSP Rzeszów; Małgorzata Stępnik - ZPSSP Kielce; Iwona Kotala - LSP Radom; Małgorzata Szewc - PLSP Zamość;  
Mariusz Mierzejewski - PLSP Nałęczów; Łukasz Ziobro - PLSP Rzeszów; Łukasz Leszczyński - PLSP Nałęczów; Arkadiusz Przybysz - PLSP Łódź;  
Krzysztof Franaszek - PLSP Lublin;  
Marcin Bąk - ZPSSP Kielce; Katarzyna Buchacz - PLSP Katowice; Ewa Lalka - PLSP Lublin; Lesia Rygorczuk - Ukraina; Michał Hibner - PLSP Lublin;  
Magdalena Hałoń - PLSP Rzeszów

### 2001

GRAND PRIX - nie przyznano;  
I miejsce - Małgorzata Świder - PLSP Lublin;  
I miejsce - Łukasz Leszczyński - PLSP Nałęczów;  
II miejsce - Paulina Litwin - OSSP Dąbrowa Górnicza;  
III miejsce - Tomasz Zaborek - PLSP Lublin;  
III miejsce - Roch Urbaniak - OSSP Kraków;  
III miejsce - Agnieszka Klimionek - OSSP Łódź;  
WYRÓŻNIENIA: Majla Zeneli - OSSP Wrocław; Michał Wąsacz - OSSP Kraków; Iwona Grejduś - PLSP Łomża; Bartłomiej Indyła - OSSP Dąbrowa Górnicza; Marta Parandowska - PSSP Bydgoszcz; Sylwia Nosal - PLSP Zamość; Szymon Gdowicz - OSSP Katowice; Szymon Prandzioch - PLSP Zamość; Tomasz Konrad Kapecki - OSSP Kraków; Emilia Prosół - POSSP. Bydgoszcz; Magdalena Preneta - PLSP Rzeszów; Anna Chaberek - OSSP Wrocław; Katarzyna Jarczyk - OSSP Kraków; Wioletta Sendrowska - PLSP Poznań; Magdalena Sadowska - PLSP Supraśl

### 2003

GRAND PRIX - Mirosław Gołofit - ZSP Lublin;  
I miejsce - Szymon Prandzioch - ZSP Katowice;  
II miejsce - Katarzyna Buchacz - ZSP Katowice;  
II miejsce - Katarzyna Fic - ZPSP Kraków;  
OSOBOWOŚĆ ARTYSTYCZNA: Tomasz Raczyński - ZSP Katowice; Radosław Kubiak - ZPSP Kraków;  
WYRÓŻNIENIA: Ewelina Kubaszewska - ZSP Dąbrowa Górnicza; Łukasz Obątek - ZSP Dąbrowa Górnicza;  
Anna Ejsmont - OSSP Wrocław; Katarzyna Okraszewska - PLSP Nałęczów; Katarzyna Kiełbińska - ZSP Lublin; Aleksandra Mróz - ZSP Jarosław;  
Agnieszka Żulewska - ZPPKP Opole; Szymon Gdowicz - ZSP Katowice;  
Justyna Dziechciarska - PLSP Nałęczów; Daniel Kalucki - PLSP Nowy Wiśnicz; Paulina Skwarczyńska - ZPSP Kraków; Ewa Kaletyn - OSSP Wrocław;  
Marta Niemyska - PLSP Supraśl

### 2005

GRAND PRIX - Marcin Różański - PLSP Zamość;  
I miejsce - Mateusz Bielecki - PLSP Nałęczów;  
II miejsce - Agnieszka Maksymiec - PLSP Lublin;  
III miejsce - Agnieszka Flor - PLSP Lublin;  
OSOBOWOŚĆ ARTYSTYCZNA: Katarzyna Wawer - PLSP Lublin;  
NAGRODA SPECJALNA: Karolina Zienkiewicz - PLSP Lublin; Ilona Oszust - PLSP Lublin;  
WYRÓŻNIENIA: Dominika Błaszczuk - ZSP Dąbrowa Górnicza; Anna Noszczyńska - ZSP Dąbrowa Górnicza; Weronika Piątek - ZSP Bydgoszcz;  
Anna Czernik - LP Katowice; Agnieszka Zajac - Uniwersytet Śląski Katowice; Agnieszka Wójcik, Witold Walencik, Jakub Wiśniewski - PLSP Lublin;  
Agnieszka Pożarowszczyk - PLSP Lublin; Tomasz Ginter - ZSP Bydgoszcz

### 2007

GRAND PRIX - Katarzyna Długosz - ZSP Lublin;  
I miejsce - Wioletta Wnorowska - LP Łomża;  
II miejsce - Sebastian Miś - LP Łomża;  
III miejsce - Grzegorz Bożek - LP Nałęczów;  
NAGRODA SPECJALNA: Karolina Szymkowiak - LP Poznań;  
WYRÓŻNIENIA: Mariusz Rygała - ZSP Gdynia Orłowo; Andrzej Żygadło - ZSP Jarosław; Anna Nowicka - ZPSP Kraków; Elżbieta Merta - ZSP Dąbrowa Górnicza; Maciej Pytlak - LP Nałęczów; Katarzyna Pasternak - OSSP Zabrze; Katarzyna Kukuła - ZSP Dąbrowa Górnicza;  
Mateusz Hajka - ZSP Dąbrowa Górnicza; Beata Jakimiak - LP Słupsk; Barbara Niedźwiedz - LP Zamość; Magdalena Bielecka - ZSP Lublin

## LISTA SZKÓŁ BIORĄCYCH UDZIAŁ W DOTYCHCZASOWYCH EDYCJACH KONKURSU

ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. J. FAŁATA  W BIELSKU - BIAŁEJ	LICEUM PLASTYCZNE IM T. BRZOZOWSKIEGO  W KROŚNIE	LICEUM PLASTYCZNE IM. A. GROTTGERA  W SUPRAŚLU
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. L. WYCZÓŁKOWSKIEGO  W BYDGOSZCZY	ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W LUBLINIE	PAŃSTWOWE LICEUM SZTUK PLASTYCZNYCH  W SZCZECINIE
SZKOŁA PLASTYCZNA W BRZEŚCIU	ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. T. MAKOWSKIEGO W ŁODZI	LICEUM PLASTYCZNE W TARNOWSKICH GÓRACH
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. J. MALCZEWSKIEGO W CZĘSTOCHOWIE	LICEUM PLASTYCZNE IM. W. KOSSAKA W ŁOMŻY	ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W TARNOWIE
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. T. KANTORA W DĄBROWIE GÓRNICZEJ	LICEUM PLASTYCZNE IM. J. CHEŁMOŃSKIEGO W NAŁĘCZOWIE	ZESPÓŁ PAŃSTWOWYCH SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. W. GERSONA W WARSZAWIE
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W GDYNI ORŁOWO	PAŃSTWOWE LICEUM SZTUK PLASTYCZNYCH IM. J. MATEJKI W NOWYM WIŚNICZU,	PRYWATNE LICEUM PLASTYCZNE WE WŁOCŁAWKU
PAŃSTWOWE LICEUM SZTUK PLASTYCZNYCH W GORZOWIE WIELKOPOLSKIM	PAŃSTWOWE LICEUM PLASTYCZNE W OLSZTYNIE	ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. ST. KOPYSTYŃSKIEGO WE WROCŁAWIU
LICEUM PLASTYCZNE W GRUDZIĄDZU	PAŃSTWOWE LICEUM PLASTYCZNE W OPOLU	PRYWATNE LICEUM PLASTYCZNE "PLASTYK" WE WROCŁAWIU
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. ST. WYSPIAŃSKIEGO W JAROSŁAWIU	LICEUM PLASTYCZNE IM. P. POTWOROWSKIEGO W POZNANIU	OGÓLNOKSZTAŁCĄCA SZKOŁA SZTUK PIĘKNYCH W ZABRZU
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W KATOWICACH	ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. J. BRANDTA W RADOMIU	LICEUM PLASTYCZNE IM. B. MORANDO W ZAMOŚCIU
ZESPÓŁ PAŃSTWOWYCH SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. J. SZERMENTOWSKIEGO W KIELCACH	ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W RZESZOWIE	ZESPÓŁSZKÓŁPLASTYCZNYCH IM. A. KENARA W ZAKOPANEM
ZESPÓŁ SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. WŁ. HASIORA W KOSZALINIE	LICEUM PLASTYCZNE W SŁUPSKU	ZESPÓŁSZKÓŁPLASTYCZNYCH W ZIELONEJ GÓRZE
ZESPÓŁ PAŃSTWOWYCH SZKÓŁ PLASTYCZNYCH W KRAKOWIE		

## JURY KONKURSOWE

W pracach Komisji konkursowej udział wzięli:

prof. JAN PAMUŁA - rektor Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie

WŁODZIMIERZ GORZELAŃCZYK - wizytator CEA

prof. GRZEGORZ MAZUREK - Instytut Sztuk Pięknych UMCS w Lublinie

STANISŁAW BAŁDYGA - artysta grafik ZPAP Lublin

PIOTR KMIEĆ - Liceum Plastyczne im. J. Chełmońskiego w Nałęczowie

WALDEMAR SZYSZ - Europejska Akademia Sztuk w Warszawie

KRZYSZTOF SZYMANOWICZ - prezes ZPAP w Lublinie

JAN RZEHAŁ - POSSP w Krakowie

## PODZIĘKOWANIA

Organizatorzy Międzynarodowego Biennale Portret Rodzinny wyrażają uznanie i podziękowanie za pomoc w organizacji i wspieranie idei Konkursu dla:

JM prof. Jana Pamuły - rektora Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie

Jadwigi Kiszczak - wizytatora regionalnego CEA

Andrzeja Krasowskiego - dyrektora Zespołu Szkół Plastycznych w Lublinie

Teresy Świerbutowicz - komisarza Konkursu

Ks. Ryszarda Krzysztofa Winiarskiego - Duspasterza Środowisk Twórczych w Lublinie

Rady Rodziców przy Zespole Szkół Plastycznych w Lublinie

Anny Stefańczyk i Piotra Panasewicza - inicjatorów Konkursu Literackiego "Portret Rodzinny"

Banku Gospodarki Żywnościowej o/w Lublinie

Specjalne podziękowania wyrażamy dla Pani Beaty Lewińskiej Gwóźdz - Dyrektora Zespołu Państwowych Szkół Plastycznych im. W. Gersona w Warszawie za przygotowanie ekspozycji retrospektywnej wystawy Portret Rodzinny oraz dla wszystkich dyrektorów i nauczycieli szkół plastycznych z całej Polski, które wzięły udział w wystawie.

ORGANIZATORZY

MINISTERSTWO  
KULTURY  
I DZIEDZICTWA  
NARODOWEGO

ZESPÓŁ  
SZKÓŁ  
PLASTYCZNYCH  
W LUBLINIE

ZESPÓŁ  
PAŃSTWOWYCH  
SZKÓŁ  
PLASTYCZNYCH  
W WARSZAWIE

OPRACOWANIE  
KATALOGU

RYSZARD  
PALUCH

JOANNA  
KOZŁOWSKA

FOTOGRAFIE

KRZYSZTOF  
WEREŃSKI

KRZYSZTOF  
WASILCZYK

D R U K

Si-Art S.c. Z.P.P.D.

OPRACOWANIE  
KATALOGU NA  
STRONĘ WWW

ELŻBIETA  
MARUT-KARGUL